





7. Presse- und Öffentlichkeitsarbeit |
Public relations department

7. Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Wissenschaft im Dialog – Ausstellungen

Das Jahr der Geowissenschaften hat 2002 die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit des Alfred-Wegener-Instituts bestimmt. Das AWI arbeitete in der leitenden Koordinationsgruppe des BMBF mit und war bundesweit präsent: Es beteiligte sich an allen vier Zentralveranstaltungen (Berlin, Leipzig, Köln, Bremen) und an fünf (von 13) Großveranstaltungen und führte selbst vom 5. bis zum 9. Juni 2002 in Bremerhaven die Großveranstaltung ‚Eis und Meer‘ durch.

Im Jahr der Geowissenschaften ist es sehr gut gelungen, Interesse für unsere Forschungsthemen zu wecken. So hatte z. B. unsere Großveranstaltung ‚Eis und Meer‘ mehr als 8000 Besucher. Die Resonanz war auch qualitativ sehr gut. Besucher und Wissenschaftler berichteten übereinstimmend von interessanten Gesprächen. Es wurden außerdem wesentliche interne Ziele erreicht. Viele Wissenschaftler haben die Notwendigkeit des Dialoges mit der Öffentlichkeit erkannt. Es war sehr erfreulich, dass sich nicht nur die Geowissenschaftler sondern auch Wissenschaftler anderer Fachbereiche und Sektionen beteiligt haben.

Alle AWI-Aktivitäten wurden ausgewertet und in einer Dokumentation zusammengefasst. Zu ‚Eis und Meer‘ liegen darüber hinaus gesondert eine Dokumentation und ein Pressespiegel vor.

In das Jahr der Geowissenschaften gehört auch die Sonderausstellung ‚Klima‘ im Deutschen Museum, die vom 6. November 2002 bis zum 30. November 2003 in München zu sehen war. AWI-Wissenschaftler und -Öffentlichkeitsarbeit haben mit Inhalten, Konzeptentwicklung und Exponaten dazu beigetragen.

Von den vielfältigen Beteiligungen des Instituts an

7. Public relations department

Science in dialogue – exhibitions

The designated ‘Year of Geosciences’ dominated press and public relations activities of the Alfred Wegener Institute (AWI) in 2002. The institute was part of the leading coordination group of the BMBF and was widely visible in Germany. The AWI participated in four central and five (of 13) major events and hosted the major event ‘Eis und Meer’ (Ice and the Ocean) in Bremerhaven from June 5 to 9, 2002. During the Year of Geosciences, we succeeded very well in awakening public interest in our research topics. More than 8000 people for example visited our major event ‘Eis und Meer’. The feedback was also very good qualitatively. Interesting conversations were reported by both visitors and scientists. Moreover, important internal goals were achieved. Many scientists now see the importance of public relations. It was very enjoyable that not only geoscientists, but also scientists from other disciplines and departments participated. All AWI activities were analysed and summarised in a report. In addition, a separate report and a press review are available for the event ‘Eis und Meer’.

The special exhibition ‘Klima’ (Climate) at the ‘Deutsches Museum’ (German Museum) in Munich from November 6, 2002 to November 30, 2003 was also part of ‘The Year of Geosciences’. Scientists and public relations personnel of the AWI participated through contributions of expertise, concepts and exhibits.

The following events provide just some examples of the many contributions of the AWI in 2002 and 2003: the award ceremony of the ‘Bundesumweltpreis’, an award presented by the BMBF (The federal

Veranstaltungen in den Jahren 2002 und 2003 sollen hier beispielhaft genannt werden: die Verleihung des Bundesumweltpreises des BMBF am 27. September 2002 im AWI in Bremerhaven, der Tag der offenen Tür der Universität Bremen am 10. Mai 2003, der Wissenschaftssonabend von city of science am 28. Juni 2003 in Bremen und der Tag der offenen Tür am 16. August 2003 im Auswärtigen Amt in Berlin. Anlässlich der Meeresschutzkonferenz HELCOM/OSPAR in Bremen (23. bis 27.06.03) richtete das AWI einen Stand im Konferenzgebäude und drei Podiumsveranstaltungen (zusammen mit Marum und Radio Bremen) aus.

Die Vortragsreihe in Bremerhaven und die Institutsbesichtigungen wurden wie bisher fortgesetzt.

Im Jahr der Chemie 2003 hat das AWI den Kinder-Malwettbewerb (Chemie ist nicht iiiih) und Aufführungen eines Puppentheaters durchgeführt. Das Institut hat sich 2003 an einem sehr interessanten Projekt der Medienerziehung beteiligt: ‚Expedition ins Eis – Warum Eisbären keine Pinguine fressen‘: Hier haben 60 Schülerinnen und Schüler aus Bremerhaven und Gera 2003 in den Offenen Kanälen der Städte eine Fernsehsendung über die Polarregionen produziert.

Langfristige Projekte

Die Popularisierung von Wissenschaften ist eine langfristige Aufgabe, die über die Stabsabteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit hinaus auch einer langfristigen Absicherung bzw. Institutionalisierung bedarf. Das AWI hat diesen Weg 2001 mit dem AWI-Schulprojekt „High SEA“ begonnen:

Die Aktivitäten des AWI im Bereich „Schule“ sind inzwischen im naturwissenschaftlichen Zentrum SEA (Science & Education @ the AWI) zusammengefasst.

ministry for education and research) at the AWI in Bremerhaven on September 27, 2002, the ‘open house’ of the University of Bremen on May 10, 2003, the ‘Wissenschaftssonabend’ (science saturday) of the ‘city of science’ in Bremen on June, 28, 2003, and an ‘open house’ at the ‘Auswärtiges Amt’ (Federal Foreign Ministry) on August 16, 2003 in Berlin. During the ocean protection conference HELCOM/OSPAR in Bremen (23. to 27.06.03), the AWI had an exhibition booth in the conference building and conducted three panel discussions in collaboration with Marum and Radio Bremen.

The series of public talks in Bremerhaven and guided tours through the institute continued as in the past.

During the designated ‘Year of Chemistry’ (2003), the AWI arranged a painting competition for children (Chemie ist nicht iiiih – Chemistry is not ‘yuk’) as well as puppet theatre performances. During the same year, the AWI was also part of a very interesting media education project: Expedition ins Eis – Warum Eisbären keine Pinguine fressen (Ice expedition – why polar bears don’t eat penguins). In this project, 60 school students from Bremerhaven and Gera produced a television show about polar regions within the facilities of the public access TV station ‘Offener Kanal’.

Long term projects

The popularisation of science is a long-term task, deserving long-term security and institutionalisation beyond the attention of the press and public relations department. The AWI started venturing onto this path in 2001 with the AWI school project High SEA:

The AWI activities in primary and secondary education have been merged within the science centre

Wichtige Bestandteile sind das Schulprojekt HIGH-SEA (HIGH school of SEA) und das Schülerlabor SEASIDE (SEA: Single Day Experiments). HIGHSEA ist ein innovatives Unterrichtsprojekt, das 2001 in enger Kooperation zwischen dem Alfred-Wegener-Institut und den Bremerhavener Schulbehörden entstanden ist. 2002/2003 bereiten sich zwei Jahrgänge mit insgesamt über 40 naturwissenschaftlich besonders interessierten Schülerinnen und Schülern im AWI auf das Abitur vor. Während der Oberstufe (11. bis 13. Klasse) erarbeiten sie sich forschend – experimentell Unterrichtsgegenstände. AWI-Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler gestalten den Unterricht mit. Bei weit gehend aufgelösten Fächergrenzen arbeiten vom Schulamt freigestellte Biologie-, Chemie-, Physik-, Mathematik- und EnglischlehrerInnen in Form des ‚Teamteaching‘ zusammen. Das Projekt wird aus dem Impuls- und Vernetzungsfond des Präsidenten der Helmholtz-Gemeinschaft und durch Mittel des Magistrats der Stadt Bremerhaven gefördert.

Das Schülerlabor SEASIDE kann von allen Altersstufen (Grundschule bis Oberstufe) genutzt werden und soll den Unterricht der Schule auf hohem Niveau ergänzen. Für Kindergärten bietet das AWI nach spezieller Vorabsprache Aktivitäten rund um das Thema „Wasser“ an.

Zusätzlich war das AWI auch 2002/2003 wieder an den Wettbewerben „Jugend forscht“ und „Schüler experimentieren“ beteiligt. Es wurden Arbeiten betreut, Juroren gestellt und Praktikumsplätze als Preise zur Verfügung gestellt.

In List/Sylt planen Wissenschaftler der Wattenmeerstation gemeinsam mit der Gemeinde, der Nationalparkverwaltung und Naturschutzverbänden ein maritimes Umwelt- und Erlebniszentrum (MUEZ). Das

SEA (Science & Education @ the AWI). The major components of SEA are the school-project HIGHSEA (HIGH-school of SEA), an innovative teaching project, which was developed collaboratively in 2001 by the Alfred Wegener Institute and the Bremerhaven school boards. In 2002/2003, two cohorts of more than 40 scientifically interested high school students worked for their 'Abitur' (high school graduation) at the AWI. During their last 3 years of high school (grades 11-13), these students explored the curriculum through research and experimentation. AWI scientists contributed to the lessons. Teachers of biology, chemistry, physics, mathematics and English (for the most part relieved of regular teaching duties by the school board) are cooperating in the form of integrated team-teaching. Teaching takes place in AWI facilities. The Helmholtz Association and local community boards contribute to the funding of the project.

The school-lab SEASIDE can be visited by groups of students of any age (primary school through high-school) as a high-quality supplement of school lessons. Centered around the topic 'water' the AWI also offers special activities for pre-school children. Also, in the year 2002/2003 the AWI supported the competitions 'Jugend forscht' and 'Schüler experimentieren' (science fairs for middle school and high-school students). The AWI coached students, acted as jury and offered awards for winners of the competitions.

In List/Sylt, scientists of the Wadden Sea Station are co-ordinating the planning and design of a maritime environmental exploration centre MUEZ (Maritimes Umwelt- und Erlebniszentrum), in conjunction with the local community, the National Park administration and local nature conservation groups. The

Zentrum soll Besucher und Einheimische der Insel Sylt in unterhaltsamer Weise über Meeres- und Klimaforschung, den Nationalpark Wattenmeer sowie den Umwelt- und Küstenschutz informieren. Mittlerweile liegt eine detaillierte Machbarkeitsstudie vor, auf deren Basis das Projekt weiter entwickelt werden kann.

In Bremerhaven wird das Klimahaus® Bremerhaven 8 Grad Ost geplant. Die Zusammenarbeit zwischen AWI und Klimahaus wurde im Oktober 2003 mit der Unterzeichnung eines Kooperationsvertrages besiegelt.

Stadt der Wissenschaft 2005

Bei dem vom Stifterverband der deutschen Wissenschaft ausgeschriebenem Wettbewerb ‚Stadt der Wissenschaft 2005‘ haben sich die Städte Bremen und Bremerhaven „im Doppelpack“ beteiligt. Das AWI spielte dabei insbesondere für den Bremerhaven-Teil eine wichtige Rolle. Die Nominierung Bremens/Bremerhavens als ‚Stadt der Wissenschaft 2005‘ bestätigt die Qualität der für 2005 geplanten Maßnahmen und kann auch als Anerkennung für unser langfristiges Engagement für die Popularisierung von Wissenschaft gewertet werden.

Medien

Die Medienarbeit konnte 2002 und 2003 intensiviert werden: Wir haben 2002 65 und 2003 42 Pressemitteilungen herausgegeben. Schwerpunkte der Medienarbeit waren die Recherche und Herausgabe von Pressemitteilungen, Bearbeitung von Anfragen der Medien und Vermittlung von Gesprächspartnern aus dem AWI, die Organisation der Besuche von Journalisten im Institut, die Vorbereitung der Expeditionsteilnahme einzelner Medienvertreter und die

centre will provide entertaining information to visitors as well as to local residents of the island of Sylt. Topics of interest will include marine and climate research, the Wadden Sea National Park as well as environmental and coastal protection. A detailed feasibility study has been completed and will provide the basis for further development of the project.

In Bremerhaven, the ‘Klimahaus® Bremerhaven 8 Grad Ost’ (Climate House Bremerhaven 8 degree east) is in the planning stage. The collaboration between the AWI and ‘Klimahaus’ was formalised in October 2003 through a cooperation contract.

City of Science 2005

The cities of Bremen and Bremerhaven submitted a joint application to become ‘the city of science 2005’ in a competition advertised by the ‘Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft’ (Funding Association for German Sciences). In the application, the AWI played an important role especially for Bremerhaven. The nomination of Bremen/Bremerhaven as ‘City of Science 2005’ confirms the quality of the projects planned for 2005 and may also be interpreted as recognition of our long-term commitment to the popularisation of science.

Media

In 2002 and 2003, media activities were intensified: we published 65 press releases in 2002 and 42 in 2003. The emphasis of the public relations department was on researching and writing press releases, processing requests from the media, mediation of conversational partners from the AWI, organisation of journalists’ visits to the institute, preparation of media participation in expeditions, as well as main-

Pflege persönlicher Kontakte zu den Medien. Der letztgenannte Aspekt wurde durch gezielte Kontaktaufnahme mit wichtigen Medien intensiviert.

Für die bundesweite Präsenz in den Medien war das Journalistenseminar am 22. April 02 ein wichtiger Meilenstein. Dieses hat das AWI in Zusammenarbeit mit der Wissenschaftspressekonferenz an Bord der „Heincke“ durchgeführt und Wissenschaftsjournalisten ein breites Spektrum aktueller Themen aus den Geowissenschaften vorgestellt.

Um die Medienarbeit des AWI besser auswerten und optimieren zu können, ist seit Juni 2002 ein Pressausschnittsdienst beauftragt. Das Ergebnis ist für 2002: Printmedien 1100 Abdrucke, Berichte in Fernsehen 115 und Hörfunk 121 und für 2003: Printmedien 1099 Abdrucke, Berichte in Fernsehen 60 und Hörfunk 88. Diese Zahlen geben einen Anhaltspunkt, sind aber nicht vollständig und präzise. Das Medienecho wird zur internen Verwendung für die Sitzung des Kuratoriums zusammengestellt. Besondere Ergebnisse der Medienarbeit waren die Titelgeschichte über die Antarktissaison 2002/03 im Spiegel (Januar 2003, 15 Seiten), sowie ein sechsseitiger Artikel über Eis- und Klimaforschung am AWI in der Novemberausgabe 2003 der in den Zügen ausliegenden Zeitschrift DB-Mobil.

Internet

Seit dem Herbst 2001 stellt die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit kontinuierlich ca. zweimal monatlich aktuelle Meldungen auf die Startseite der AWI-Internetseiten. Diese laufende Aktualisierung hat die Zugriffszahlen erhöht.

tenance of personal contacts to the media. The latter was intensified by selectively contacting important media.

For our countrywide representation in the media, the workshop for journalists on April 22, 2002 was an important milestone. The AWI hosted the workshop in conjunction with the science press conference aboard the 'Heincke', and science journalists were presented a wide spectrum of current topics from the geosciences.

A new press survey service has been appointed to monitor systematically the national print media echo. The results for 2002 were 1100 records in the print media, 115 TV and 121 radio reports. For 2003 there were 1099 records in the print media, 60 TV and 88 radio reports. These figures represent a trend but are not complete and precise. The media echo is compiled and used internally for the board of trustees meeting. Extraordinary results of media activities include the 'Spiegel' cover story about the Antarctic season 2002/03 (January 2003, 15 pages) and a six page article about ice and climate research at the AWI, published in the November issue of 'DB Mobil', a journal available on trains.

Internet

Since the fall of 2001 and approximately twice per month, the press and public relations department of the AWI has been publishing current news items on the AWI internet home page. This continual update has increased the internet site visits.

Broschüren und Faltblätter

Die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit hat im Mai 2002 den Zweijahresbericht und die Beispiele aus unserer Forschung 2000/01 sowie im Dezember 2002 eine Broschüre zum 20. Jahrestag der Indienststellung von ‚Polarstern‘ in deutsch und englisch herausgegeben. Zu dem selben Anlass erschien in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Schifffahrtsmuseum ein Modellbaubogen ‚Polarstern‘. Um Interessierte schon auf den Fährschiffen und auch auf Helgoland auf das Aquarium aufmerksam zu machen, haben wir im Sommer 2003 ein Plakat ‚Aquarium Helgoland‘ erstellt und zum Aushang verteilt. Die Faltblätter zur allgemeinen Information über das AWI werden laufend aktualisiert. Im Dezember 2003 erschien die Broschüre ‚Wattn Leben‘.

Das AWI-Buch ‚Eiskalte Entdeckungen‘ ist in einer zweiten Auflage erschienen. Anfang Dezember 2002 wurden mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft 4500 Exemplare mit einer CD ROM an Oberstufen deutscher Gymnasien versandt.

Ein weiterer Schwerpunkt der Arbeit der Stabsstelle war in 2002/03, soweit es neben der aktuellen Arbeit möglich ist, interne konzeptionelle und organisatorische Verbesserung und die Modernisierung der Infrastruktur, um zukünftig noch effektiver arbeiten zu können.

Brochures and information leaflets

In May 2002, the press and public relations department published the Report 2000/01 as well as Research Highlights 2000/01. In December 2002, a brochure to commemorate the 20th anniversary of the inaugural service of ‚Polarstern‘ was published in German and English. On the same occasion, the AWI produced a model craft kit ‚Polarstern‘ in collaboration with the ‚Deutsches Schifffahrtsmuseum‘ (German Shipping Museum). In order to raise interest for the aquarium on the ferries to Helgoland as well as on the island, we produced a poster ‚Aquarium Helgoland‘ in the summer of 2003 which has been distributed for posting. The brochures with general information about the AWI are continually updated. In December 2003 the brochure ‚Wattn Leben‘ about the Wadden Sea Station became available in print.

The second edition of the AWI book ‚Eiskalte Entdeckungen‘ (Icecold Discoveries) was released. In early December 2002, 4500 copies complete with CD ROM were distributed to senior high schools with support of the ‚Deutsche Forschungsgemeinschaft‘ (German Research Council).

In 2002/03, the press and public relations department focussed, as far as possible while maintaining ongoing activities, on improvement of internal conceptual work, organisation and the modernisation of infrastructure, so as to further increase the effectiveness of our work.